



ТЕКНМАНН

CONSTRUCTION

ВІБРОПЛИТА



ТСРС-80/200L

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Інструкція з експлуатації

(оригінал інструкції)

Шановний покупець, дякуємо Вам за покупку віброплити моделі ТСПС-80/200L торговельної марки Tekhmann construction.

Зміст

1. Загальні відомості	2
2. Заходи безпеки при користуванні віброплитою	3
3. Принципова будова віброплити і її двигуна	5
4. Технічні характеристики віброплити	8
5. Експлуатація й технічне обслуговування віброплити	8

1. ВСТУП

Дана Інструкція з експлуатації (далі Інструкція) поширюється на віброплиту моделі ТСПС-80/200L (далі віброплита, виріб) торговельної марки Tekhmann construction, і призначена для ознайомлення споживача (користувача) до початку експлуатації віброплити з її призначенням, основними заходами безпеки при її експлуатації, основними характеристиками, будовою, порядком експлуатації, обслуговування й ремонту.

Віброплита призначена для ущільнення горизонтальної поверхні з ґрунту, піску, гравію, щебню мілкої фракції.

Віброплита неефективна для ущільнення поверхні з каменю і щебню.

Віброплита оснащена двигуном моделі «Loncin G200F».

Віброплита відповідає вимогам стандартів, вказаним у сертифікатах відповідності та деклараціях відповідності технічним регламентам.

Дата виготовлення вказана на табличці виробу.

Гарантійні зобов'язання на виріб зазначені у Гарантійному талоні.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в цій Інструкції з експлуатації.

Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від прямої дії атмосферних опадів та сонячних променів, при температурі від плюс 5 °С до плюс 35 °С з відносною вологістю повітря не більше 80%.

Відомості про виробника вказані в сертифікатах відповідності та деклараціях про відповідність.

Імпортёр / уповноважений представник на території України та підприємство яке приймає претензії споживачів на території України ТОВ «ТЕКМАН», місцезнаходження: 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: 044-369-33-03, <https://tekhmann.com/>.



УВАГА!

У зв'язку з постійним удосконаленням виробу, виробник залишає за собою право на зміну конструкції й комплектації віброплити без повідомлення постачальника й споживача.

Дана Інструкція не враховує незначних змін, які були внесені виробником у конструкцію віброплити після видання цієї Інструкції.

Наведені в цій Інструкції технічні характеристики, малюнки з описом й специфікації

представляють собою загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання цієї Інструкції.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

Самостійно вносити зміни в конструкцію виробу й змінювати його технічні характеристики.



УВАГА!

При самостійному внесенні змін у конструкцію виробу й зміні його технічних характеристик, претензії до роботи віброплити не приймаються.

Дана Інструкція є важливою частиною даного виробу й не повинна бути загублена в процесі експлуатації віброплити. При продажі віброплити Інструкцію необхідно передати новому власникові.

2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТУВАННІ ВІБРОПЛИТОЮ

Даний виріб обладнаний засобами безпеки для обслуговуючого персоналу при роботі на ньому. Однак ці засоби безпеки не можуть врахувати всі аспекти безпеки.

На виробі нанесені знаки безпеки:



- застосовуйте засіб захисту органів слуху.



- напрямок руху (обертання).



УВАГА!

Під час роботи із віброплитою необхідно пам'ятати:

- що двигун виробу працює на бензині при цьому здійснюються викиди відпрацьованих газів в навколишнє середовище;
- що в конструкції використані консерваційні і робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я при потраплянні в організм;
- що при ущільненні горизонтальної поверхні з ґрунту, піску, гравію, щебню мілкої фракції виділяється пил при сухому ущільненні чи їх випари при змочуванні поверхні ущільнення;
- про дотримання правил особистої гігієни: застосовувати відповідні засоби індивідуального захисту; очищати робоче місце від накопичених відходів; мити руки; не допускати контакту продуктів харчування з виробом.



УВАГА!

Неуважність до знаків безпеки й недотримання заходів безпеки при роботі із віброплитою може нанести шкоду здоров'ю оператора і привести до пошкодження виробу.



УВАГА!

До роботи на віброплиті допускається персонал, навчений спеціальним знанням, методам і навичкам роботи на даному виробі.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

Робота з віброплитою особам молодше 18 років.

Робоче місце оператора знаходиться зі сторони органів керування віброплити.

Перед початком роботи ознайомтеся з будовою й принципом роботи віброплити.



УВАГА!

Не приступайте до роботи із віброплитою, не ознайомившись з цією Інструкцією.



УВАГА!

Інструкція не містить детального опису виконання робіт з ущільненням горизонтальної поверхні з ґрунту, піску, гравію, щебню мілкої фракції.

Правильно встановлюйте й завжди тримаєте в справному стані всі захисні пристрої.

Перед початком роботи з віброплитою:

- одягніть спецодяг, підберіть його звисаючі кінці застебніть їх на всі передбачені застібки;
- підберіть довгі волосся під головний убір;
- одягніть гумові не слизькі чоботи з захищеним носком;
- одягніть засоби захисту органів слуху і зору.



УВАГА!

Віброплита переміщується в перед за рахунок вібраційного руху, який створюється вібратором.



УВАГА!

Вібратор вмикається автоматично при досягненні швидкості обертання вала двигуна близької до максимальної.



УВАГА!

Ущільнення рекомендується виконувати на максимальній швидкості двигуна.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

Працювати з віброплитою при наявності втоми, прийнятті лікарських засобів, що викликають зниження уваги, зосередженості, сонливості, а також у стані алкогольного або наркотичного сп'яніння.

Кожного разу перед запуском двигуна віброплити перевірте:

- положення вимикача запалення двигуна повинно бути в положенні «ВИМК. (OFF)»;
- відсутність протікань палива і мастила;
- міцність кріплення усіх різьбових з'єднань двигуна, вібратора, захисних кожухів тощо. При необхідності міцно закріпіть їх;
- рівень палива в ємності для палива. При необхідності долийте до рекомендованого рівня;
- рівень оливи в двигуні. При необхідності долийте до рекомендованого рівня.

Заправлення двигуна віброплити паливом виконуйте на відкритому повітрі чи в гарно провітрюваному приміщенні.

Доливання палива в горловину паливного бака виконуйте не великим потоком для можливості виходу повітря з паливного бака.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

Працювати із віброплитою:

- в закритих приміщеннях з недостатнім об'ємом вільно потоку свіжого повітря для видалення угарного газу та охолодження двигуна;

- в вибухонебезпечному середовищі;
- поряд з осередками відкритого вогню.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

Виконувати дозаправку, технічне обслуговування й ремонт двигуна віброплити до повного його остигання.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

Залишати без нагляду віброплиту з працюючим двигуном.



УВАГА!

При виникненні аварійної ситуації негайно вимкніть запалення двигуна – переведіть важіль в положенні «ВИМК. (OFF)».

3. ПРИНЦИПОВА БУДОВА ВІБРОПЛИТИ І ЇЇ ДВИГУНА



Мал. 1 Основні вузли віброплити

Віброплита змонтована на базі одноциліндрового 4-х такт ного бензинового двигуна з повітряним охолодженням.

Двигун прикріплений до вібратора (вібраційного блоку) через гумові амортизатори.

На валу двигуна встановлена відцентрова муфта, яка через систему шківів і клиноподібний ремінь передає потужність двигуна на ексцентриковий вал вібраційному блоку (вібратора).

До вібратора прикріплена плита.

До основи двигуна прикріплені транспортувальна скоба, ручка керування й бак системи зрошування.



УВАГА!

Гумовий килимок надівається на віброплиту безпосередньо перед виконанням роботи (перед запуском двигуна).

гумовий килимок не входить в комплектацію верстата.



Мал. 2 Основні вузли двигуна віброплити

Двигун віброплити одноциліндровий 4-х тактний бензиновий з повітряним охолодженням.

Двигун спроектований таким чином, щоб забезпечити безпечну й надійну роботу протягом всього терміну експлуатації.

Рівень палива контролюється через горловину. І не повинен бути вище низу горловини (мал. 3). Під кришкою паливного бака в горловині розміщений сітчастий фільтр. Фільтр перед кожною заправкою паливом необхідно очищати від бруду.

До заправки паливом виконуйте після остигання двигуна, переведення вимикача запалення двигуна у вимкнене положення («OFF») і від'єднання від свічки запалення проводу системи запалення двигуна.



Мал. 3 Рівень палива в ємності для паливному

Олива є ключовим фактором забезпечення безперебійної роботи двигуна.

Перевірку рівня оливи в двигуні слід виконувати після його встановлення на горизонтальній поверхні. Виверніть щуп протріть його і, не закручуючи, знов вставте щуп в отвір для щупа і виміряйте рівень оливи – рівень повинен бути не нижче половини довжини щупа (мал. 4). Після завершення вимірювання рівня оливи, заверніть щуп на місце.

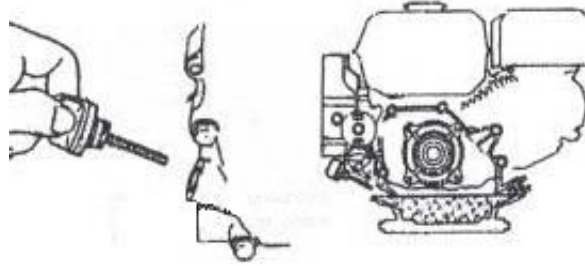
Використовуйте тільки оливу рекомендовану виробником «SAE-30» літнє, «SAE-10W-30» всесезонне.

Не використовуйте оливу для двотактних двигунів і з домішками.



УВАГА!

Робота двигуна з рівнем оливи нижче допустимого може привести до виходу з ладу двигуна.



Мал. 4 Рівень оливи в картері двигуна

Завдяки повітряному фільтру двигун отримує очищене і висушене повітря. Від якості очищення повітря залежить стабільність роботи двигуна.



УВАГА!

Робота двигуна без повітряного фільтра може привести до виходу з ладу двигуна.

Відпрацьовані гази виходять через глушник і випускную трубу і мають високу температуру і ядовитий окис вуглецю.



УВАГА!

Глушник і випускна труба, через які проходять відпрацьовані гази мають дуже високу температур.

Швидкість обертів вала двигуна (швидкість ущільнення) регулюються важелем дросельної заслінки.

Вмикання дросельної заслінки і збільшення швидкості обертання валу двигуна виконуємо переведенням важеля дросельної заслінки за годинниковою стрілкою (ON).

Зменшення швидкості обертання валу двигуна виконуємо переведенням важеля дросельної заслінки проти годинникової стрілки (OFF).

Конструкція віброплити передбачає дистанційне регулювання швидкості обертання двигуна (швидкість ущільнення). Для з'єднання важеля дросельної заслінки з важелем дистанційного керування дросельною заслінкою на рукоятці, використовують металевий пружинний трос в оплетці та зворотну пружину.



Мал. 5 Важіль дросельної заслінки

**УВАГА!**

У зв'язку з постійним удосконаленням виробником віброплити і її двигуна, наведені в цій Інструкції малюнки принципової будови віброплити і її двигуна представляють собою загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання даної Інструкції.

4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВІБРОПЛИТИ

Найменування показника	Значення
Тип двигун	одноциліндровий 4-х тактний бензиновий з повітряним охолодженням
Потужність двигуна, кВт	4,1
Швидкість обертання вала двигуна, об/хв	2500
Швидкість (частота) вібрації віброплити, об/хв	4930
Швидкість переміщення віброплити, см/с	21
Сила удару віброплити, кун	12
Глибина ущільнення, мм	300
Розмір віброплити, мм	520×480
Об'єм паливного бака, л	3,6
Об'єм масляного картера, л	0,6
Марка оливи (рекомендована всесезонна)	SAE-10W-30
Марка палива	неетилований бензин з октановим числом 86 і вище (рекомендована марка А92)
Клапанний зазор (холодний), мм	впускний: 0,15 ± 0,02
	випускний: 0,20 ± 0,02
Тип свічки запалювання	F5T чи F6TC чи FП JC
Зазор свічки запалення, мм	0.70- 0.80
Рівень звукової потужності, дБ	105,20
Маса нетто віброплити, кг	80

**УВАГА!**

Гумовий коврик не входить в комплектацію віброплити й постачається окремо.

**УВАГА!**

У зв'язку з постійним удосконаленням виробником віброплити і її двигуна, наведені в цій Інструкції технічні характеристики віброплити і її двигуна представляють собою загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання даної Інструкції.

5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВІБРОПЛИТИ

Віброплита постачається в картонному упакованні. Гумовий коврик не входить в комплект віброплити й постачається окремо в картонному упакованні. При вивантаженні віброплити враховуйте масу виробу з упаковкою, яка становить 83 кг й габаритні розміри упаковки, які вказані на упаковці.

**УВАГА!**

Вивантаження упаковки з виробом виконуйте із застосування відповідного вантажопідйомного механізму.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Вивантажувати упаковку з віброплитою за поковочну стрічку.

Після вивантаження упаковки з віброплитою, розпакуйте упаковку, перевірте цілісність вузлів швонарізувача, прикріпіть транспортувальну скобу й перемістіть віброплиту на горизонтальну поверхню.

Встановіть рукоятки й під'єднайте трос дистанційного керування заслінкою.

Залейте відповідну кількість оливи в картер двигуна.

Залейте відповідну кількість палива в паливний бак.

В подальшому кожного разу перед запуском двигуна віброплити:

1. Розмістіть віброплиту якомога ближче до місця виконання робіт на горизонтальній поверхні.
2. Переведіть вимикача запалення двигуна в положенні «ВИМК. (OFF)».

3. Перевірте:

- відсутність протікань палива і мастила;
 - відсутність слідів палива і мастила на поверхнях кришки повітряного фільтр, глушнику, циліндру двигуна;
 - міцність кріплення усіх різьбових з'єднань двигуна, захисних кожухів тощо. При необхідності міцно закріпіть їх;
 - рівень палива в ємності палива. При необхідності долийте до рекомендованого рівня;
 - рівень оливи в картері двигуна. При необхідності долийте до рекомендованого рівня;
4. Встановіть гумовий килимок на плиту:
- Розмістіть гумовий килимок безпосередньо біля робочого місця.
 - Підніміть віброплиту й встановіть її плитою в гумовий килимок.
 - Прикріпіть гумовий килимок до плити передбаченими кріпленнями.

Для запуску двигуна:

1. Розмістіть віброплиту безпосередньо на місці виконання роботи.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

Працювати із віброплитою:

- в закритих приміщеннях з недостатнім об'ємом вільно потоку свіжого повітря для видалення угарного газу та охолодження двигуна;
- в вибухонебезпечному середовищі;
- поряд з осередками відкритого вогню.

2. Встановіть паливний кран в положенні «Увім. ON» (мал. 5);

3. Перевірте нахил важеля дросельної заслінки (ручку газу) в положення «Вимк. OFF» (мал. 5).



УВАГА!

При дистанційному керування заслінкою, важіль дросельної заслінки повертається у вимкнене положення зворотною пружиною.

4. Перемістіть ручку газу (важіль дистанційного керування дросельної заслінки) трішечки вліво (мал. 1, 6).

5. Увімкніть вимикач запалення двигуна (мал. 6).

6. Потягніть без прикладання сильного зусилля ручку стартера (мал. 6) на себе поки не почувете спротив, потім різко смикніть ручку на себе.

Після запуску двигуна перед початком різання дайте йому попрацювати без навантаження на мінімальних оборотах 5 хвилин.

**УВАГА!**

Ручку стартера відпускайте повільно відповідно до сили розкручування.

**УВАГА!**

Вібратор вмикається автоматично відцентровою муфтою при досягненні швидкості обертання двигуна близько до максимальних.

Для вмикання відцентрової муфти важіль дистанційного керування дросельною заслінкою швидко переведіть в положення максимальної швидкості обертання двигуна.

Ущільнення поверхні виконуйте на максимальних швидкостях обертання двигуна.

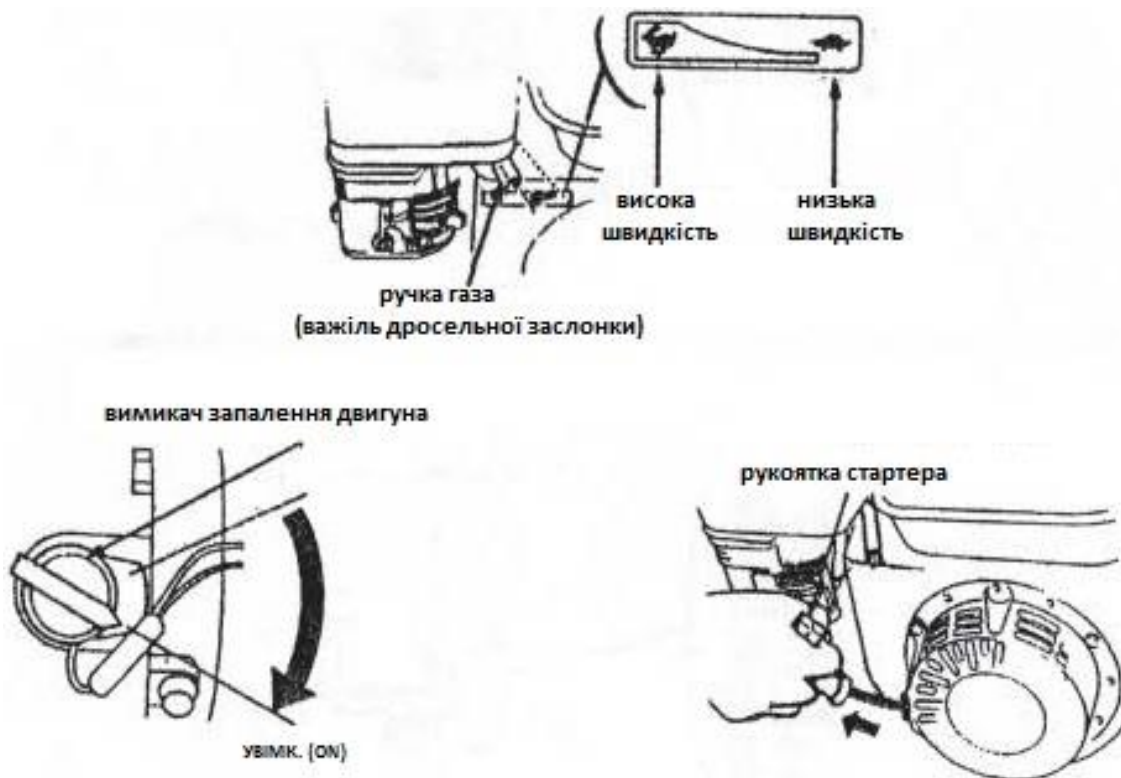
Утримуючи віброплиту за ручки керування виконайте ущільнення поверхні.

**УВАГА!**

Віброплита переміщується в перед за рахунок вібраційного руху, який створюється вібратором.

**УВАГА!**

Ущільнення рекомендується виконувати на максимальній швидкості двигуна.



Мал. 6 Пуск двигуна

**УВАГА!**

Для успішного ущільнення сухої поверхні рекомендується виконувати її зволоження із застосуванням системи зрошення віброплити.

Вимкнення двигуна у звичайних умовах виконуйте в порядку зворотному запуску:

1. Перемістіть рукоятку газу (важіль дросельної заслінки) якомога ближче до вимкненого положення і дайте двигуну попрацювати на мінімальних обертах 2 хвилини.
2. Перемістіть важіль заслінки в вимкнене положення.

3. Вимкніть вимикач запалення двигуна.

4. Закрийте паливний кран.



УВАГА!

При виникненні аварійної ситуації негайно вимкніть запалення двигуна – переведіть важіль в положенні «ВИМК. (OFF)».



УВАГА!

У зв'язку з постійним удосконаленням виробником віброплити і її двигуна, наведені в цій Інструкції технічні малюнки представляють собою загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання даної Інструкції.

ДОВГОТРИВАЛЕ ЗБЕРІГАННЯ.

1. Злийте паливо з паливного бака, карбюратора, паливопроводу.

2. Викрутіть свічку запалення, залийте в циліндр декілька капель оливи для двигуна й прокрутіть вал двигуна 3-4 рази, щоб олива попала на всі внутрішні частини.

3. Протріть віброплиту зовні тканиною змоченою в чистій оливі.

4. Накрийте віброплиту чохлом та зберігайте в приміщенні з плюсовою температурою, без пилу і подалі від попадання прямих сонячних променів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.

Технічне обслуговування виконуйте після остигання двигуна, переведення вимикача запалення двигуна у вимкнене положення («OFF») і від'єднання від свічки запалення проводу системи запалення двигуна.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

Виконувати технічне обслуговування, ремонт і дозаправку паливом і оливою при працюючому двигуні.



ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

Виконувати технічне обслуговування, ремонт і дозаправку паливом і оливою на не охолодженому двигуні.

Дотримуйтесь термінів виконання технічних обслуговувань і ремонтів віброплити. Це дозволить забезпечити безперебійну роботу віброплити протягом терміну його експлуатації.

Після завершення роботи і перед кожним виконання технічного обслуговування і ремонту віброплити очистіть її від бруду.

Щоразу перед запуском двигуна перевірте стан вібратора, шківів і приводного ремня. При виявленні пошкоджень замініть пошкоджені вузли й елементи приводу вібратора.

При необхідності виконайте змащення підшипників ексцентрикового валу.

Пошкоджений гумовий килимок рекомендується замінити

Технічне обслуговування повинні виконувати фахівці відповідної кваліфікації.



УВАГА!

При виконанні протягом гарантійного терміну експлуатації технічного обслуговування фахівцями без відповідної кваліфікації, претензії до роботи віброплити не приймаються.

Рекомендована періодичність технічного обслуговування двигуна:

Об'єкт перевірки	Обсяг перевірки	Частота огляду				
		Перед кожним запуском	Кожен місяць / 20 годин	Кожні 3 місяці / 50 годин	Кожні 6 місяців / 100 годин	Кожен рік / 300 годин
Олива	Перевірка рівня	X				
	Заміна		X		X	
Повітряний фільтр	Перевірка	X				
	Чистка					
Відстійник	Перевірка				X	
	Чистка					
Свічка запалення	Чистка. Регулювання, заміна					X
Холостий хід	Перевірка, регулювання					X
Клапанний зазор	Перевірка, регулювання					X
Паливний бак та фільтр	Чистка					X
Паливопровід	Перевірка	Кожні два роки (при необхідності замінити)				

При виявленні будь-яких несправностей в роботі двигуна зверніться до кваліфікованого фахівця з ремонту двигунів внутрішнього згорання.

При відсутності кваліфікованих фахівців для технічного обслуговування віброплити протягом гарантійного строку експлуатації зверніться в сервісну організацію ТОВ «ТЕКМАН».

Сервісна організація ТОВ «ТЕКМАН» також виконує післягарантійне сервісне обслуговування.

